

Historie psaná Zlatou stezkou_History written by the Gold Trail _Die Geschichte
des Goldenen Steiges

7

Pod hradem pánu z Janovic_Underneath the castle of the lords of Janovice_Unter der Burg
der Herren von Janovice.....

10

Sklo nahradilo sůl_Salt replaced by glass_Das Glas ersetzte das Salz.....

14

Město knihy_A town of books_Die Stadt der Bücher.....

18

Paměť staletí_The memory of the centuries_Das Gedächtnis der Jahrhunderte.....

20

Chráněná krajinná oblast Šumava_The Šumava Protected Landscape Area_Naturschutzgebiet
Böhmerwald.....

23

Národní park Šumava_The Šumava National Park_Nationalpark Böhmerwald.....

26

Po svých za krásou_Discovering beauty on foot_Die Schönheit zu Fuß entdecken

30

Odkud se sjíždí Vltava_Starting point for canoeing on the Vltava_Flussfahrt die Moldau hinunter

33

Ráj pro horská kola_Mountain bike paradise_Paradies für Mountainbiker.....

36

Bílou stopou krajem zvonivého ticha_Along white cross-country tracks into the land
of resounding silence_Weiße Spur durch das Land der "klingenden" Stille

38

Zveme Vás k posezení_Eat and drink and relax_Einladung zum Einkehren

42

Co stojí za vidění_Sights worth seeing_Sehenswertes

44

Léto s párou_Steaming along through summer_Der Sommer mit der Dampflok

49

Přátelství na Zlaté stezce_Friendship on the Gold Trail_Freundschaft am Goldenen Steig

51

Historie a dnešek_Past and present_Geschichte und Gegenwart

55

Informační střediska Správy NP a CHKO Šumava_Information centres of the Šumava National Park and the
Protected Landscape Area Headquarters_Informationszentren der Verwaltung des Nationalparks und
Naturschutzgebiets Böhmerwald

60

Nejdůležitější pravidelné kulturní, sportovní a společenské akce_Major regular cultural, sports,
and social events_Die wichtigsten kulturellen, sportlichen und gesellschaftlichen Veranstaltungen

63

Čísla, která se mohou hodit_Useful phone numbers_Wichtige Telefonnummern.....

68